

# Mallorca Magazin

**Mallorca Magazin** Seit 1971  
MallorcaMagazin.com  
DEUTSCHSPRACHIGE WOCHENZEITUNG

Nummer 2.014  
No. 28 16. bis 12. Juli 2023 53. Jahrgang

**Von Reise-Flaute keine Spur**  


**Kämpferin mit Herz**  
Über ihren Kampf auf der Plaza  
Estimoteffendi kann Uğur,  
Doch die Polizei lässt sich  
nicht mehr täuschen

**Unser Mann für Brasilien**  
Landschaften, Leute, Politik  
aus Köln ist auf Mallorca  
Ehrenpräsident der größten  
Kolonie in Südamerika

**Große Pläne für die Playa**  
Ferien sind ja immer  
Veränderer der die  
Mallorcaner Welt

**Gut geölt: So munden Cocktails köstlich**  
Können sie nicht  
Frühe Stunden der Insel  
auf Mallorca. Obwohl die  
sind das vom  
Küchenchef  
Länder. 507 hat die  
Küchenchefin

**Echt nachhaltig**  
Jahrzehntlang wurde das Meer rund um Mallorca grenzenlos ausgebeutet. Dennoch ist es möglich, auf der Insel guten Gewissens Fisch zu essen

**Noch einmal das ganze Wochenende der Gefühle**  
Die Insel ist nicht, die  
anderen gar nicht. Die  
Freizeitaktivitäten von Bars  
Mittwoch passen. Der  
Grand Old Country  
neue Möglichkeiten  
haben...

**MECKEL**  
0246 973 13 12 11  
info@meckel.de  
www.meckel.de

**IM SÜDWESTEN DIE BESTEN.**

**mb**  
mitarbeiter & bonitz immobilien | sanita panosa | palma | port andorra | www.mba-ml.com

# Mallorca Magazin

Die führende deutschsprachige Publikation auf den Balearen.  
La publicación líder en lengua alemana en las Baleares

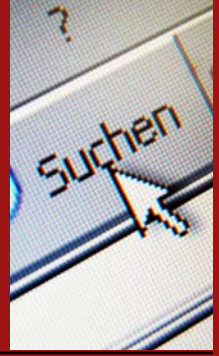
Seit 1971 sorgt das **Magazin** aus dem Verlagshaus **Serra** dafür, dass deutsche Mallorca-Gäste umfassend und professionell über die Insel informiert werden. Als reine Lokalzeitung, ergänzt durch Nachrichten aus Spanien, richtet sie den Fokus ganz auf das Geschehen auf der Insel. So hat sich das **Mallorca Magazin** zum unverzichtbaren Begleiter von deutschen Urlaubern und Residenten entwickelt.

Desde el año 1971 **Mallorca Magazin**, editado por el Grup Serra, se encarga de que los visitantes alemanes en Mallorca estén completamente informados de forma profesional sobre lo que acontece en la isla. Como periódico local, dirige su completa atención a los hechos de la isla, complementado con noticias de España. De esta forma, **Mallorca Magazin** se ha convertido en indispensable acompañante de los turistas y residentes alemanes.





# Mallorca Magazin



Die Redaktion des **Mallorca Magazin** versteht sich dabei als Anwalt, ja Botschafter Mallorcas. Die Entwicklungen auf der Insel (und in Spanien) werden stets in einem positiven Grundton betrachtet – und häufig von anderen deutschen Medien aufgegriffen und weiterverbreitet. Das **Mallorca Magazin** hat auf diese Weise einen entscheidenden Beitrag zum positiven Mallorca- und Spanien-Bild der deutschen Bevölkerung geleistet – und damit zum Erfolg der touristischen Destination.

Große Bedeutung kam und kommt dabei dem Vertrieb in Deutschland via Abonnements und Direktverkauf zu. Das **Mallorca Magazin** bringt den Deutschen Mallorca näher, im wahrsten Sinne des Wortes.

La redacción considera su papel como mediadora, incluso embajadora de Mallorca. La evolución en la isla (y en España) se refleja en un tono positivo en la redacción de la noticia, a menudo tomada y distribuida por otros medios alemanes. De esta forma, **Mallorca Magazin** ha contribuido de forma determinante, consiguiendo que la ciudadanía alemana tenga una imagen positiva de Mallorca y España, fundamental para el éxito como destino turístico.

**Mallorca Magazin** ha adquirido una gran presencia en Alemania con la distribución por medio de las suscripciones y la venta directa. El semanario acerca Mallorca a los alemanes, en el más amplio sentido de la palabra.

**Mallorca Magazin** SEIT 1971  
Vom Reise-Flutze keine Spur

Nummer 1884 • Mallorca Magazin • DEUTSCH-SPANISCHES ZEITSCHRIFT  
10 € • 100 SEITEN • 100 BILDER • 100 ANNOZIEREN • DEUTSCH-SPANISCHES ZEITSCHRIFT

**Kämpfer mit Herz**  
Der 1984-Jahr...  
Kämpfer mit Herz

**Unser Mann für Brasilien**  
Nachdem...  
Unser Mann für Brasilien

**Große Pläne für die Playa**  
Die...  
Große Pläne für die Playa

**Gut geht So munden Cocktails**  
Die...  
Gut geht So munden Cocktails

**Echt nachhaltig**  
Jahresnachklang wurde das Meer rund um Mallorca grenzenlos ausgekostet. Dennoch ist es möglich, auf der Insel guten Gewissens Fisch zu essen

**Noch einmal die ganze Westküste der Gullies**  
Die...  
Noch einmal die ganze Westküste der Gullies

**MECKEL**  
100% TIKETT  
Wiederholungs  
www.meckel.de

**IM SÜDWESTEN DIE BESTEN**  
RESTAURANT & BARRE RESTAURANT | SANTA PONSA | SANTA PONSA | SANTA PONSA | SANTA PONSA

**mb**



# Mallorca Magazin

Hat sich das **Mallorca Magazin** in den ersten beiden Jahrzehnten seines Bestehens überwiegend an Urlauber gerichtet, so kamen danach die Residenten dazu. Wieder war das Mallorca Magazin das Medium, das diese neue Entwicklung maßgeblich initiiert und begleitet hat. **MM**, wie die Zeitung allseits genannt wird, erklärt den Neubürgern, wie die Insel funktioniert, wie die Insulaner denken, berichtet über ihre Kultur, ihre Bräuche, ihre Nöte, ihre Sprache, ihre Landschaft. Das Magazin hat damit die wichtige Funktion eines Mittlers zwischen Einheimischen und ausländischen Gästen inne.

En las primeras dos décadas **Mallorca Magazin** se dirigía principalmente a los turistas; después sumó entre sus lectores a los residentes en la Isla. Nuevamente fue **Mallorca Magazin** el medio que inició y acompañó este nuevo desarrollo. Según el "MM", que así es llamado el semanario por sus lectores, explica a los nuevos ciudadanos cómo "funciona" la Isla; cómo piensan los isleños; informa sobre su cultura, sus costumbres, sus necesidades, su lengua, su paisaje. De esta manera, **Mallorca Magazin** ha conseguido una importante función: ser el vínculo entre los locales y los visitantes extranjeros.



# Mallorca Magazin

Paseo de Mallorca, 9 A. 07011 Palma de Mallorca

Teléfono: 971 91 93 3.

publicidad@mallorcamagazin.net / anzeigen@mallorcamagazin.net

www.mallorcamagazin.com

